

: i bX]b['F ci bXi d. '? fmdhc! I bhYfbY\ a Yb
]b ' =bX]Yb ž' 8 Yi hgW\ `UbX `g]W\ Yfb `J 7!: c bXg

)]fY `k]fX `ni a `6 `cW_ W\ U]b! 9]b \cfbž `bUW\ XYa `X]Y `G]W\ Yfi b[
XYf `6Yk Yfhi b[`bUW\ `XYf `A]hhY `VYgW\ UZi b[`(%ž) `A]``UfXYb
I G! 8c ``Uf `YffY]W\ h ` \Uh; bcg]g `GUZY `k]fX `]b ` GUZY
i a VYbUbbhi bX `gUa a Y `hY `%%\$ \$ `A]``cbYb `I G! 8c ``Uf `Ub
:]bUbna]hhY `bž `Ub[YZ\ fhj ca `? fmdhc!: cbXg ` %_I `]b `XYf
: f\ d \ UgY `F]g]_c _Ud]hU `Z]fa Yb `j YfhY] `Yb `] \fY `A]hhY `
k Y]hYf \]b `Ub `? fmdhc! GhUfhi dg `Ui ZXYf `[Ub nYb `K Y `hi bX
a Uf_]YfYb `XUa]h `Y]bY `k Y]hYfY `K cW\ Yž]b `XYf `8c ``Ufg `hfch
XYf `6U]ggY `] \fYb `K Y[`]b `XYb `FUi a `Z]bXYb "`6 `cW_ W\ U]b!
GhUfhi d `Ui g ` =bX]Yb `)]fX `[Yg]W\ Yfh `U `%%\$ \$ `A]``cbYb `8c ``Uf
GYf]Y `5 `Ub[YZ\ fhj cb ` =b j YghcfYb `k]Y `5 `d \ UV]hž `A Ufg \ `UbX
7Ud]hU `ž @Ui bW\ dcc ``@UVg `i bX `A ccbfcW_ `7Ud]hU ` `k Ug] \a
XYb `GhUhi g `Y]bYg `9]b \cfbg `j Yf `Y] \hž XU `Yg `Y]bY / Ua d ^Y ``]d /

-)]fY`k]fX`ni a`6`cW_WU]b!9]b\cfbž`bUWXYa`X]Y
G]WXYfi b[`XYf`6Yk Yfhi b[`bUW`XYf`A]hhY`VYgWUZZI b[`(%ž)
A]`]UfXYb`I G!8c``Uf`YffY]W`h`U`h
- ; bcg]g`GUZY`k]fX`]b` GUZY` i a VYbUbbh`i bX`gUa a Y`hY
%\$\$`A]``cbYb`I G!8c``Uf`Ub` :]bUbna]hhY`bž`Ub[YZØ\fhj ca
?fmdhc! : cbXg`%_I`]b`XYf` : fØ\d`UgY

F]g]_c_Ud]hU`Z]fa Yb`j YfhY`Yb`]\fY`A]hhY`k Y]hYf\]b`Ub`?fmdhc!
GhUfhi dg`Ui ZXYf`[Ubnyb`K Y`h`i bX`a Uf_]YfYb`XUa]h`Y]bY`k Y]hYfY
K cW`Yž`]b`XYf`8c``Ufg`hfc`hn`XYf`6U]ggY`]\fYb`K Y[`]b`XYb`FUi a
Z]bXYb"

6`cW_WU]b!GhUfhi d`Ui g`bX]Yb`)]fX`[Yg]WXYfh`U`%\$\$`A]``cbYb
8c``Uf`GYf]Y`5`Ub[YZØ\fhj cb`b`j YghcfYb`k]Y`5`d`UV]hž
A Ufg`\UbX`7Ud]hU`ž`@i bW`dcc``@UVg`i bX`A ccbfcW_`7Ud]hU```k Ug
]\a`XYb`GhUhi g`Y]bYg`9]b\cfbg`j Yf`Y]\hž`XU`Yg`Y]bY`6Yk Yfhi b[
j cb`%ž)`A]``]UfXYb`I G!8c``Uf`YffY]W`hY""

)]fY`d`Ubhž`Xi fW`XYb`9]bgUhn`j cb`)]fY`7`U]b!VUg]YfhYb`@Øgi b[Yb
U[[fYgg]]b`X]Y`a d`Ya Ybh]Yfi b[`XYf`FY]\Y`j cb
5bk YbXi b[gZÄ``Yb`i bX`X]Y`6YfY]hghY``i b[`ni [Y\Øf][Yf
8]Ybgh`Y]ghi b[Yb`ZØf`X]Y`Yb][Yb`ni`k UW`gYbž`X]Y`VYfY]h`g]bXž
D]cb]YfY`]b`]\fYa` ; YgW`ÄZhgy`X`ni`gY]b`žgU[hY`Y]b`)]fY!J YfhfYhYf
[Y[YbØVYf`6`cW_k cf_g"

8 Ug`i bhYfbY`a Yb`VYgW`ÄZh][h`XYfnY]h`gW`Ähni b[gk Y]gY`%\$\$
A]hUfVY]hYf`i bX`d`Ubhž`gY]bY`HYUa g`ZØf` :]bUbnybž`DYfgcbU`k YgYbž
HYW`bc`c[]Yž`b`U`hYž`A Uf`_Yh]b[ž`DUf`hbYfgW`UZhYb`i bX
; YgW`ÄZhgyb`hk]W_`i b[`k Y]hYf`Ui gni VUi Yb"

6Y_UbbhY`8][]hU`!5ggYh!A UbU[Ya Ybh!D`UhhZcfa` ; bcg]g`GUZY
i a VYbUbbh]b` G]WXYf` `bUW`Y]bYf`7ca a i b]hm!5Vgh]a a i b[`i bX

Yf\cVYb'%'\$ \$ 'A]''cbYb'8c''Uf'Ub': ÖfXYf[Y'XYfb'Ub[YZØ\fh
j ca '?fmdhc!': cbXg%'_l ']'b'XYf': fØ\d\UgY"

8]Y'Gh]Zhi b['gU[hYž'XUg'; Y'X'k YfXY'Yg'GUZY'Yfa Ö[']'WYbž'Y]bY
FY]\Y'j cb'^2 _cgmghYa Ubk YbXi b[Yb'i bX'!hcc'g'ZØf'gY]b
]bhY''[YbhYg'J YfhfU[g_cbhcd fchc_c''ni 'Ybhk]W_Y'b''

GUZY'k Uf'b]W'h'XUg'Y]bn][Y'I bhYfbY\ a Ybž'i a 'XUg%'_l 'X]YgY
K cW'Y'gY]bY'?UggYb'Yfk Y]hYfh'\Uh''8Ug'I bhYfbY\ a Yb''Y]hYhY
Ui W'X]Y':]bUbn]Yfi b['XYg'7fcgg!7\U]b!≠ZfUghfi _hi fdfchc_c''g
@]':]bUbW''

5bXYfgk c']b'8Yi hgW'UbX' 'B]Y'UV[YVUi hY]b'K YV' !^2 _cgmghYa !
9bhk]W'_i b[gi bhYfbY\ a Ybž'XUg'g]W'Ui ZX]Y'6YfY]hghY''i b['j cb
Hcc'g'ZØf'6Ybi hnYf'ni a '@YgYbž'GW'fY]VYb'i bX'6Yg]hnYb'j cb
[YgUa a Y'hYb'X][]hU'Yb'5ggYhg'_cbnYbhf]Yfh' 'A]''cbYb'9i fc'fl
A]''cbYb'I G!8c''Uf'GYYX!Fi bXY'[Ya Y]bgUa '[YZØ\fhj cb
G][bUhi fY'J Ybhi fYg'i bX'Dc'ma cfd\]W7Ud]hU''

8Ug'GhUfhi d'VY[Ubb'U'g'≠_i VUh]cbgdfc'Y_h]bbYf\U'V'j cb'?Ym_cž
Y]bYa 'i: i''!GhUW_!I bhYfbY\ a Yb'ZØf'K YV' !DfcXi _hY'i bX
!8]Ybgh'Y]ghi b[Ybž'i bX'n]Y'hY'XUfUi ZUVž'DfcV'Ya Y'ja
Ni gUa a Yb\Ub['a]h'XYa '8UhYbUi ghUi gW'a]h'Hc_Yb]g]Yfi b['i bX
]bhY''[YbhYb'J YfhfU[g[UhYk Umg'ni ''ÖgYb''-a '@Ui ZY'XYf
9bhk]W'_i b['k i fXY'Yg'ni 'Y]bYf'XYnYbhfU'Yb '@Ögi b['ZØf'X][]hU'Y
5ggYhg'a]h'VfY]hYfYf'5bk YbXVUf_Y]h"

K]f'gY\Yb'j]Y'Y'GhUfhi dgž'X]Y'j Yfgi W'Ybž'8UhYb'a]h'6'cW_WU]bg
ni '_ca V]b]YfYb''B]Yj Yfa]bYX'j]gh'XUg'YfghY'I bhYfbY\ a Ybž'XUg'X]Y
'ca d'YI]h'Ah'j YfghY\hi bX'hUhg'W'j]W'Y '@Ögi b[Yb'Ub'XYf
GW'b]hrg'hY''Y'j cb'8UhYb'i bX'K YV' 'UbV]YhYh ž'gU[hY'ž']UbY'<U\bž
; YgW'ÄžgZØ\ fYf]b'j cb'G][bUhi fY'J Ybhi fYgž]b'Y]bYf'9f'_Äfi b["

≠'Ni _i bZi'k]fX'YXYg'XUH'Yb[Yhf]YVYbY'I bhYfbY\ a Yb'X]Y
: Ä\][_Y]h'VYb'Öh][Ybž'gY]bY'8UhYbg]cg'j]b'8UhYb'Ö_cgmghYa Y'ni
j Yfk UbXY'b"

8cb'; cggYbž'79C'j cb'BYj Yfa]bYXž'gU[hY'6'cW_k cf_gž'XUgg'XUg

I bhYfbY\ a Yb`d`Ubhž`gY]bY`6Ya Ø\i b[Yb`Ui Z`A Uf_Yh]b[`i bX
6fUbX]b[`ni ` _cbnYbhf]YfYb`i bX`X]Y`G_U`]YfVUf_Y]h`ni `j YfVYggYfbž
]bXYa `Yg`gY]bY`a cXi `UfYb`8]YbghY`ØVYf`j YfgW\]YXYbY`? UbÅ`Y
`Y]W\hYf`j YfZØ[VUf`a UW\h"

K Y]hYfY`? Ud]hU`Yf\ Ø\i b[Yb`]b`XYf`j Yf[Ub[YbYb`K cW\Y.`

- 5b]a cWU!A Uf_YbXUg`]b`<cb[_cb[`UbgÅgg][Y
Gd]Y`YgcZk UfY!`i bX`F]g]_c_Ud]hU`i bhYfbY\ a Yb`\]bhYf
H\Y`GUbXVcl ž[Yg]W\Yfh`+) `A]``]cbYb`8c``Uf`gY]b` CdYb
A YhUj YfgY `!?cbnYdh`ni `Yfk Y]hYfb``BUW\`XYf`9f\Ø\i b[
k]fX`XUg`I bhYfbY\ a Yb`bi b`a]h`) ž- `A]``]UfXYb`I G!8c``Uf
VYk YfhYh"
- E i UXfUhY]b`GhUfhi dž`XUg`Y]bYb`K YV` !≠Ybh]hÅhgdUgg
YfghY``hž`\Uh`U`+ž) !A]``]cbYb!8c``Uf!GYX!Fi bXY
[YZØ\fh] cb`8fU[cbZm`7Ud]hU``DUfhbYfg"
- 8YnYbhfU`Yg`Gdcfhgd]Y``G\cfYZUa `[Yg]W\Yfh`&)
A]``]cbYb`8c``Uf`Ui`g; `cVU`9a Yf[]b[`A Uf_Yh`ØVYf`Y]bY
-b]h]U`Y`W\]b`5b[YVch"

<c`Yb`G]Y`g]W\`YXYb`5VYbX`X]Y`VYghYb`? fmdhc!
BYi][_Y]hYb`i bX`9f_Yb`bhb]ggY`XYg`HU[Yg`]b`≠fYb
DcghY]b[Ub[""

H\Y`dcghi: i bX]b[`Fci bXi d.`7fmdhc`7ca`dUb]Yg`]b`-bX]Už; Yfa`Ubm
GYW`fY`J`7`i bXg`]gh`_Y]bY`Z]bUbn]Y``Y`6YfUhi b["

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk`g"Uh